



AzZumur

الزمر

الزُّمَرُ

In the name of Allah,
Most Gracious, Most
Merciful.

اللہ کے نام سے جو بہت مہربان
نہایت رحم والا ہے۔

بِسْمِ اللّٰهِ الرَّحْمٰنِ الرَّحِیْمِ

1. The revelation of the
Book is from Allah,
the All Mighty, the All
Wise.

نزول اس کتاب کا ہے اللہ کی طرف
سے جو ہے زبردست حکمت والا۔

تَنْزِیْلُ الْكِتٰبِ مِنَ اللّٰهِ الْعَزِیْزِ
الْحَكِیْمِ ﴿۱﴾

2. Indeed, We have
revealed to you the
Book with truth, so
worship Allah, being
sincere to Him in
religion.

بلاشبہ ہم نے نازل کی تمہاری طرف
کتاب حق کیساتھ تو عبادت کرو اللہ کی
خالص کر کے اسکے لئے دین کو۔

اِنَّا اَنْزَلْنَا اِلَيْكَ الْكِتٰبَ
بِالْحَقِّ فَاعْبُدِ اللّٰهَ مُخْلِصًا لِّهُ
الدِّیْنَ ﴿۲﴾

3. Is it not for Allah,
the pure religion. And
those who have taken
other than Him
guardians (they say):
We do not worship
them but that they
may bring us near to
Allah in nearer ranks.
Indeed, Allah will
judge between them
about that wherein
they differ. Indeed,
Allah does not guide
him who is a liar,
ingrate.

کیا نہیں اللہ کے لئے دین خالص۔
اور وہ لوگ جنہوں نے بنائے ہیں
اسکے سوا سرپرست (وہ کہتے ہیں)
نہیں عبادت کرتے ہم انکی مگر یہ کہ
وہ ہم کو مقرب بنا دیں اللہ کا قریب
کے درجے میں۔ یقیناً اللہ فیصلہ کر
دے گا ان کے درمیان اس میں
جس میں وہ اختلاف کرتے ہیں۔
بیشک اللہ نہیں ہدایت دیتا اس کو
جو ہے جھوٹا ناشکرا۔

اَلَا لِلّٰهِ الدِّیْنُ الْخَالِصُ وَ الدِّیْنُ
اَتَّخَذُوْا مِنْ دُوْنِهٖ اَوْلِیَاءَ مَا
نَعْبُدُهُمْ اِلَّا لِيُقَرِّبُوْنَا اِلَى اللّٰهِ
رُفًى اِنَّ اللّٰهَ یَحْكُمُ بَیْنَهُمْ فِی
مَا هُمْ فِیْهِ یَخْتَلِفُوْنَ اِنَّ اللّٰهَ
لَا یَهْدِیْ مَنْ هُوَ كٰذِبٌ
كٰفَرٌ ﴿۳﴾

4. If Allah had intended to take a son, He could have chosen from what He created, whatever He wills. Be He glorified. He is Allah, the One, the Omnipotent.

اگر چاہتا اللہ کہ بنائے کوئی بیٹا تو منتخب کر لیتا اس میں سے جو اسے تخلیق کیا جو وہ چاہتا۔ پاک ہے وہ۔ وہی ہے اللہ واحد بڑا زبردست۔

لَوْ أَرَادَ اللَّهُ أَنْ يَتَّخِذَ وَلَدًا لَأَصْطَفَىٰ مِمَّا يَخْلُقُ مَا يَشَاءُ ۗ سُبْحٰنَهُ هُوَ اللَّهُ الْوَاحِدُ الْقَهَّارُ ﴿٤﴾

5. He created the heavens and the earth with truth. He wraps the night over the day and wraps the day over the night. And He has subjected the sun and the moon. Each running for a term appointed. Is not He the All Mighty, the Oft Forgiving.

پیدا کیا ہے اس نے آسمانوں اور زمین کو حق کے ساتھ۔ وہ لپیٹ دیتا ہے رات کو دن پر اور لپیٹ دیتا ہے دن کو رات پر اور مسخر کر رکھا ہے اس نے سورج اور چاند کو۔ ہر ایک چلتا رہتا ہے ایک وقت مقررہ تک۔ کیا نہیں وہ غالب مغفرت کرنے والا۔

خَلَقَ السَّمٰوٰتِ وَالْاَرْضَ بِالْحَقِّ ۗ يَكُوْمُ اللَّيْلَ عَلٰى النَّهَارِ وَ يَكُوْمُ النَّهَارَ عَلٰى اللَّيْلِ ۗ سَخَّرَ الشَّمْسَ وَالْقَمَرَ كُلًّا يَجْرِىٰ لِاَجَلٍ مُّسَمًّى اِلَّا هُوَ الْعَزِيْزُ الْغَفَّارُ ﴿٥﴾

6. He created you from a single soul, then He made from him his mate, and He has produced for you from the cattle eight pairs. He creates you in the wombs of your mothers, creation after creation, in three veils of darkness. Such is Allah, your Lord, His is the sovereignty. There is no god except Him. So where are you

اس نے پیدا کیا تلو ایک جان سے پھر بنایا اس سے اس کا جوڑا اور اس نے بنائے تمہارے لئے چوپایوں میں سے آٹھ جوڑے۔ بناتا ہے وہ تمہیں پیٹوں میں تمہاری ماؤں کے۔ تخلیق کے بعد تخلیق۔ تین تاریک پردوں میں۔ یہی ہے اللہ تمہارا رب۔ اسی کی ہے بادشاہی۔ نہیں ہے کوئی معبود سوائے اسکے۔ پھر

خَلَقَكُمْ مِنْ نَفْسٍ وَّاحِدَةٍ ثُمَّ جَعَلَ مِنْهَا زَوْجَهَا وَ اَنْزَلَ لَكُمْ مِنَ الْاَنْعَامِ ثَمَنِيَّةَ اَزْوَاجٍ يَخْلُقَكُمْ فِي بُطُوْنِ اُمَّهَاتِكُمْ خَلْقًا مِّنْ بَعْدِ خَلْقٍ فِي ظُلْمٰتٍ ثَلٰثٍ ۗ ذٰلِكُمْ اللّٰهُ رَبُّكُمْ لَهٗ الْمُلْكُ الْاِلٰهَ اِلَّا هُوَ فَاَنْتَیْ تَصْرَفُوْنَ ﴿٦﴾

turned away.

7. If you disbelieve, then indeed, Allah is free from need of you. And He does not approve for His slaves disbelief. And if you are grateful, He is pleased with it for you. And will not bear a laden soul another's load. Then to your Lord is your return, then He will surely inform you of what you used to do. Indeed, He is Aware of what is in the breasts.

8. And when touches man an adversity, he calls upon his Lord, turning to Him. Then when He bestows upon him a favor from Himself, he forgets that (adversity) he had called upon for which before, and he sets up for Allah rivals to mislead from His way. Say: Enjoy by your disbelief for a little while. Indeed, you are of the companions of the Fire.

کہاں تم پھرے جاتے ہو۔

اگر تم کفر کرو گے تو بیشک اللہ بے نیاز ہے تم سے۔ اور نہیں وہ پسند کرتا اپنے بندوں کے لئے کفر۔ اور اگر تم شکر کرو گے تو وہ اسکو پسند کرتا ہے تمہارے لئے۔ اور نہیں اٹھانے گا کوئی بوجھ اٹھانے والا بوجھ دوسرے کا۔ پھر اپنے رب کی طرف تمکو لوٹنا ہے۔ پھر یقیناً وہ تمکو بتا دے گا جو کچھ تم کرتے رہے ہو۔ بیشک وہ ہے بانبر دلوں کی باتوں سے۔

اور جب پہنچتی ہے انسان کو تکلیف تو پکارتا ہے اپنے رب کو رجوع ہو کر اسکی طرف۔ پھر جب وہ نوازتا ہے اسکو نعمت سے اپنی طرف سے تو بھول جاتا ہے اس (تکلیف) کو وہ پکار رہا تھا جسکے لئے پہلے۔ اور بنانے لگتا ہے اللہ کے لئے شریک تاکہ گمراہ کرے اسکے راستے سے۔ کہدو کہ فائدہ اٹھالے اپنے کفر سے تھوڑا سا۔ یقیناً تو ہو گا دوزخ والوں میں سے۔

إِنْ تَكْفُرُوا فَإِنَّ اللَّهَ غَنِيٌّ عَنْكُمْ ۗ وَلَا يَرْضَىٰ لِعِبَادِهِ الْكُفْرَ وَإِنْ تَشْكُرُوا يَرْضَهُ لَكُمْ ۗ وَلَا تَزِرُ وَازِرَةٌ وِزْرَ أُخْرَىٰ ۗ ثُمَّ إِلَىٰ رَبِّكُمْ مَرْجِعُكُمْ فَيُنَبِّئُكُمْ بِمَا كُنْتُمْ تَعْمَلُونَ ۗ إِنَّهُ عَلِيمٌ بِذَاتِ الصُّدُورِ ﴿٧﴾

وَإِذَا مَسَّ الْإِنْسَانَ ضُرٌّ دَعَا رَبَّهُ مُنِيبًا إِلَيْهِ ۖ ثُمَّ إِذَا خَوَّلَهُ نِعْمَةً مِّنْهُ نَسِيَ مَا كَانَ يَدْعُوًا إِلَيْهِ مِن قَبْلُ ۖ وَجَعَلَ لِلَّهِ أَنْدَادًا لِّيُضِلَّ عَنْ سَبِيلِهِ قُلْ تَمَتَّعْ بِكُفْرِكَ قَلِيلًا ۖ إِنَّكَ مِنْ أَصْحَابِ النَّارِ ﴿٨﴾

9. Is he, who is obedient in the hours of the night, prostrating and standing, fearing the Hereafter and hoping for the mercy of his Lord. Say: Are equal those who have knowledge and those without knowledge. Only those will pay heed who possess understanding.

یا وہ جو ہے اطاعت گزار رات کے اوقات میں سجدے کرتا ہے اور قیام کرتا ہے۔ ڈرتا ہے آخرت سے اور امید رکھتا ہے رحمت کی اپنے رب کی۔ کو کیا برابر ہو سکتے ہیں وہ جو علم رکھتے ہیں اور وہ جو علم نہیں رکھتے۔ صرف نصیحت حاصل کرتے ہیں وہ جو عقلمند ہیں۔

أَمَّنْ هُوَ قَانِتٌ آنَاءَ اللَّيْلِ سَاجِدًا وَقَائِمًا يَحْذَرُ الْآخِرَةَ وَيَرْجُوا رَحْمَةَ رَبِّهِ قُلْ هَلْ يَسْتَوِي الَّذِينَ يَعْلَمُونَ وَالَّذِينَ لَا يَعْلَمُونَ إِنَّمَا يَتَذَكَّرُ أُولَئِئِذَا

الْأَلْبَابِ ﴿١٠﴾

10. Say: O My slaves those who believed, fear your Lord. For those who did good in this world there is good, and Allah's earth is spacious. Indeed, will be given to those, who are patient, their reward without reckoning.

مکدو۔ اے میرے بندو جو ایمان لائے ہو ڈرو اپنے رب سے۔ ان لوگوں کے لئے جہنوں نے نیکی کی اس دنیا میں بھلائی ہے اور اللہ کی زمین کشادہ ہے۔ درحقیقت دیا جائیگا انکو جو صبر کرتے ہیں انکا اجر بغیر حساب کے۔

قُلْ يٰعِبَادِ الَّذِينَ آمَنُوا اتَّقُوا رَبَّكُمُ لِلَّذِينَ أَحْسَنُوا فِي هَذِهِ الدُّنْيَا حَسَنَةٌ ۗ وَأَرْضُ اللَّهِ وَاسِعَةٌ ۗ إِنَّمَا يُوَفَّى الصَّابِرُونَ أَجْرَهُمْ بِغَيْرِ حِسَابٍ ﴿١١﴾

11. Say: Indeed, I am commanded that I worship Allah, being sincere to Him in religion.

مکدو بیشک مجھے حکم دیا گیا ہے کہ میں عبادت کروں اللہ کی خالص کر کے اسکے لئے دین کو۔

قُلْ إِنِّي أُمِرْتُ أَنْ أَعْبُدَ اللَّهَ مُخْلِصًا لَهُ الدِّينَ ﴿١٢﴾

12. And I am commanded that I should be first of those who surrender.

اور مجھے حکم دیا گیا ہے کہ میں ہو جاؤں سب سے پہلے فرمانبرداروں میں۔

وَأُمِرْتُ لِأَنْ أَكُونَ أَوَّلَ الْمُسْلِمِينَ ﴿١٣﴾

13. Say: Indeed I fear, if I should

مکدو یقیناً میں ڈرتا ہوں۔ اگر نافرمانی

قُلْ إِنِّي أَخَافُ إِنْ عَصَيْتُ رَبِّي

disobey my Lord, the punishment of a great Day.

کروں اپنے رب کی۔ عذاب سے ایک بڑے دن کے۔

عَذَابِ يَوْمٍ عَظِيمٍ ﴿١٣﴾

14. Say: It is Allah I worship, being sincere to Him in my religion.

حمد و اللہ ہی کی عبادت کرتا ہوں میں خالص کر کے اسکے لئے اپنے دین کو۔

قُلِ اللَّهُ أَعْبُدُ مُخْلِصًا لَهُ دِينِي ﴿١٤﴾

15. So worship what you will other than Him. Say: Indeed, the losers are those who will lose themselves and their families on the Day of Judgment. Is that not, the manifest loss.

پس عبادت کرو جسکی تم چاہو اسکے سوا۔ کھدو بیشک خسارے والے وہی ہیں جو خسارے میں ڈالیں گے اپنے آپکو اور اپنے گھر والوں کو قیامت کے دن۔ کیا نہیں یہ ہی سراسر نقصان۔

فَاعْبُدُوا مَا شِئْتُمْ مِّنْ دُونِهِ قُلْ إِنَّ الْخَاسِرِينَ الَّذِينَ خَسِرُوا أَنْفُسَهُمْ وَ أَهْلِيهِمْ يَوْمَ الْقِيَامَةِ أَلَا ذَلِكَ هُوَ الْخُسْرَانِ الْمُبِينِ ﴿١٥﴾

16. They shall have above them, coverings of fire, and beneath them coverings (of fire). That is Allah does warn with His slaves. O My slaves, then fear Me.

انکے لئے انکے اوپر ہوں گے ساتبان آگ کے اور انکے نیچے ساتبان (آگ کے)۔ یہ ہے ڈراتا ہے اللہ جس سے اپنے بندوں کو۔ اے میرے بندوں سو مجھ سے ڈرتے رہو۔

لَهُمْ مِّنْ فَوْقِهِمْ ظُلَلٌ مِّنَ النَّارِ وَمِنْ تَحْتِهِمْ ظُلَلٌ ذَلِكَ يُخَوِّتُ اللَّهَ بِهِ عِبَادَهُ يَعْبَادُونَ فَاتَّقُونَ ﴿١٦﴾

17. And those who put away false gods lest they should worship them, and turned to Allah, for them is good tidings. So give good tidings to My slaves.

اور وہ لوگ جنہوں نے پرہیز کیا بتوں سے کہ وہ انہیں پوجیں اور رجوع کیا اللہ کی طرف انکے لئے ہے بشارت۔ تو بشارت دیدو میرے بندوں کو۔

وَ الَّذِينَ اجْتَنَبُوا الطَّاغُوتَ أَن يَّعْبُدُوهَا وَ أَنَابُوا إِلَى اللَّهِ لَهُمُ الْبُشْرَى فَبَشِّرْ عِبَادِ ﴿١٧﴾

18. Those who listen to the word then follow the best of it. Such are

وہ لوگ جو سنتے ہیں بات کو پھر پیروی کرتے ہیں اسکے بہترین پہلو کی۔

الَّذِينَ يَسْتَمِعُونَ الْقَوْلَ فَيَتَّبِعُونَ أَحْسَنَهُ أُولَئِكَ الَّذِينَ

those whom Allah has guided, and such are those who possess understanding.

یہی وہ لوگ ہیں جنکو ہدایت دی اللہ نے اور یہی ہیں جو عقل والے ہیں۔

هُدَاهُمْ اللَّهُ وَأُولَئِكَ هُمُ أُولُو الْأَلْبَابِ ﴿١٨﴾

19. Is then someone, has been justified against whom the decree of punishment. Can you then save him who is in the Fire.

تو کیا وہ صادر ہو چکا ہو جس پر فیصلہ عذاب کا۔ تو کیا تم بچا سکتے ہو اسے جو آگ میں ہو۔

أَفَمَنْ حَقَّ عَلَيْهِ كَلِمَةُ الْعَذَابِ أَفَأَنْتَ تُنقِذُ مَنْ فِي النَّارِ ﴿١٩﴾

20. But those who have feared their Lord, for them are chambers, above them chambers built high, flow underneath which rivers. A promise of Allah. Allah does not fail in promise.

لیکن وہ لوگ جو ڈرتے ہیں اپنے رب سے انکے لئے ہیں بالاخانے جنکے اوپر بالاخانے بلند بنے ہوئے۔ بہتی ہیں انکے نیچے نہریں۔ وعدہ ہے اللہ کا۔ نہیں خلاف کرتا اللہ وعدے کا۔

لَكِنَّ الَّذِينَ اتَّقَوْا رَبَّهُمْ لَهُمْ عُرفٌ مِّنْ فَوْقِهَا عُرفٌ مَّبْنِيَّةٌ ۙ تَجْرِي مِنْ تَحْتِهَا الْأَنْهَارُ وَعَدَّ اللَّهُ لَا يُخْلِفُ اللَّهُ الْمِيعَادَ ﴿٢٠﴾

21. Have you not seen that Allah sent down from the sky water then caused it to flow as water springs in the earth, then He produces thereby crop of varying colors, then it dries, then you see it turned yellow, then He makes it chaff. Indeed, in that is a great reminder for those of understanding.

کیا نہیں دیکھا تم نے کہ اللہ نے نازل کیا آسمان سے پانی پھر جاری کر دیا اسکو چٹھے بنا کر زمین میں پھر نکالتا ہے اس سے کھیتی مختلف ہیں جنکے رنگ۔ پھر وہ خشک ہو جاتی ہے پس تو دیکھتا ہے اسکو کہ زرد ہو گئی پھر کر دیتا ہے اسے چورا چورا۔ بیشک اس میں ہے بڑی نصیحت عقل والوں کے لئے۔

أَلَمْ تَرَ أَنَّ اللَّهَ أَنْزَلَ مِنَ السَّمَاءِ مَاءً فَسَلَكَهُ يَنَابِيعَ فِي الْأَرْضِ ثُمَّ يُخْرِجُ بِهِ زَرْعًا مُّخْتَلِفًا أَلْوَانُهُ ثُمَّ يَهِيَجُ فَتَرَاهُ مُصْفَرًّا ثُمَّ يَجْعَلُهُ حُطَامًا إِنَّ فِي ذَلِكَ لَذِكْرًا لِأُولِي الْأَلْبَابِ ﴿٢١﴾

22. So is he, has opened Allah whose

تو کیا وہ شخص کہ کھول دیا ہو اللہ

أَفَمَنْ شَرَحَ اللَّهُ صَدْرَهُ لِلْإِسْلَامِ

breast to Islam, then he is upon a light from his Lord (is he like him who is in darkness). So woe to those, have become hardened whose hearts against remembrance of Allah. Those are in manifest error.

نے جس کا سینہ اسلام کے لئے سو وہ ہو روشنی پر اپنے رب کی طرف سے۔ (کیا ہے اس کی طرح جو تاریکی میں ہو)۔ پس انہوں نے ان پر کہ سخت ہو رہے ہیں جنکے دل اللہ کی یاد سے۔ یہی لوگ کھلی گمراہی میں ہیں۔

فَهُوَ عَلَىٰ نُورٍ مِّنْ رَبِّهِ فَوَيْلٌ
لِّلْقَاسِيَةِ قُلُوبِهِمْ مِّنْ ذِكْرِ اللَّهِ
أُولَٰئِكَ فِي ضَلَالٍ مُّبِينٍ ﴿٢٣﴾

23. Allah has sent down the best statement. A Book, resembling each other its (verses), repeating. Shiver from it the skins of those who fear their Lord. Then soften their skins and their hearts at the remembrance of Allah. That is the guidance of Allah, He guides therewith whom He wills. And whomever Allah sends astray, so none is there for him any guide.

اللہ نے نازل فرمایا بہترین کلام۔ ایک کتاب تشابہت رکھتی ہیں جسکی (آیتیں) دہرائی جاتی ہیں۔ رونگھے کھڑے ہو جاتے ہیں اس سے جلدوں پر ان کی جو ڈرتے ہیں اپنے رب سے۔ پھر نرم پڑ جاتی ہیں انکی جلدیں اور انکے دل اللہ کی یاد کی طرف۔ یہی ہدایت ہے اللہ کی وہ ہدایت دیتا ہے اس سے جسکو وہ چاہتا ہے۔ اور جسکو گمراہ کر دے اللہ تو نہیں ہے اسکے لئے کوئی ہدایت دینے والا۔

اللَّهُ نَزَّلَ أَحْسَنَ الْحَدِيثِ كِتَابًا
مُّتَشَابِهًا مَّثَانِيًّا تَقْشَعِرُّ مِنْهُ
جُلُودُ الَّذِينَ يَخْشَوْنَ رَبَّهُمْ ثُمَّ
تَلَيْنَ جُلُودَهُمْ وَ قُلُوبُهُمْ إِلَىٰ
ذِكْرِ اللَّهِ ذَٰلِكَ هُدَىٰ اللَّهِ يَهْدِي
بِهِ مَنْ يَشَاءُ وَ مَنْ يُضِلِّ اللَّهُ
فَمَا لَهُ مِنْ هَادٍ ﴿٢٣﴾

24. Is then he who will confront with his face the worst of the punishment on the Day of Resurrection (like him who is saved). And it will be said to

تو کیا وہ جو سامنا کرتا ہو گا اپنے پھرے پر بدترین عذاب کا قیامت کے دن۔ (اس جیسا ہے جو بچا لیا گیا) اور کہا جائے گا ظالموں سے پکھو مزا اسکا جو

أَفَمَنْ يَتَّقِي بِوَجْهِهِ سُوءَ الْعَذَابِ
يَوْمَ الْقِيَامَةِ وَ قِيلَ لِلظَّالِمِينَ
ذُوقُوا مَا كُنْتُمْ تَكْسِبُونَ ﴿٢٤﴾

the wrongdoers: Taste what you used to earn.

تم کما یا کرتے تھے۔

25. Denied those before them, so came upon them the punishment from where they did not perceive.

تکذیب کی تھی ان لوگوں نے جو ان سے پہلے تھے تو آپہنچا ان پر عذاب جہاں سے انلوگان نہ تھا۔

كَذَّبَ الَّذِينَ مِنْ قَبْلِهِمْ فَآتَاهُمُ الْعَذَابَ مِنْ حَيْثُ لَا يَشْعُرُونَ ﴿٢٥﴾

26. So Allah made them taste humiliation in the life of the world. And the punishment of the Hereafter will be greater, if only they knew.

پھر مزہ چکھا دیا انکو اللہ نے رسوائی کا دنیا کی زندگی میں۔ اور آخرت کا عذاب تو بہت بڑا ہے۔ کاش کہ وہ جانتے۔

فَآذَاهُمْ اللَّهُ الْحِزْبِ فِي الْحَيَاةِ الدُّنْيَا وَالْعَذَابِ الْآخِرَةِ أَكْبَرُ لَوْ كَانُوا يَعْلَمُونَ ﴿٢٦﴾

27. And certainly, We have put forth for mankind in this Quran all kinds of similitudes, that they might take heed.

اور یقیناً ہم نے بیان کی ہیں لوگوں کے لئے اس قرآن میں سب طرح کی مثالیں شاید کہ وہ نصیحت حاصل کریں۔

وَلَقَدْ ضَرَبْنَا لِلنَّاسِ فِي هَذَا الْقُرْآنِ مِنْ كُلِّ مَثَلٍ لَعَلَّهُمْ يَتَذَكَّرُونَ ﴿٢٧﴾

28. An Arabic Quran, without any deviance, that they might become righteous.

قرآن عربی۔ بغیر کسی کجی کے شاید کہ وہ تقویٰ اختیار کریں۔

قُرْآنًا عَرَبِيًّا غَيْرِ ذِي عِوَجٍ لَعَلَّهُمْ يَتَّقُونَ ﴿٢٨﴾

29. Puts forth Allah a similitude, a man (slave) belonging to many partners (masters) disputing, and a man exclusively (slave) to one man. Are the two equal in similitude. Praise be to Allah. But most of

بیان کرتا ہے اللہ ایک مثال ایک شخص (غلام) کی جنکے کئی شریک (آقا) ہیں جھگڑالو۔ اور ایک شخص پورے کا پورا (غلام) ہے ایک آدمی کا۔ کیا برابر ہیں دونوں مثال میں۔ تمام تعریف اللہ کیلئے ہے بلکہ

ضَرَبَ اللَّهُ مَثَلًا رَجُلًا فِيهِ شُرَكَاءُ مُتَشَكِّسُونَ وَرَجُلًا سَلَمًا لِرَجُلٍ هَلْ يَسْتَوِينَ مَثَلًا الْحَمْدُ لِلَّهِ بَلْ أَكْثَرُهُمْ لَا يَعْلَمُونَ ﴿٢٩﴾

them do not know.

انہیں سے اکثر نہیں جانتے۔

30. Indeed, you will die and indeed, they will die.

بیشک تمہیں بھی مرنا ہے اور بیشک ان کو بھی مرنا ہے۔

إِنَّكَ مَيِّتٌ وَإِنَّهُمْ مَيِّتُونَ ﴿٢٠﴾

31. Then indeed, on the Day of Resurrection, before your Lord you will dispute.

پھر یقیناً قیامت کے دن اپنے رب کے سامنے تم جھگڑو گے۔

ثُمَّ إِنَّكُمْ يَوْمَ الْقِيَامَةِ عِنْدَ رَبِّكُمْ تَخْتَصِمُونَ ﴿٢١﴾

32. So who is greater wrongdoer than him who uttered a lie against Allah, and denied the truth when it has come to him. Is not in Hell the home for the disbelievers.

پھر کون بڑا ظالم ہے اس سے جس نے جھوٹ بولا اللہ پر اور جھٹلایا حق کو جب وہ اسکے پاس آیا۔ کیا نہیں ہے جہنم میں ٹھکانہ کافروں کا۔

فَمَنْ أَظْلَمُ مِمَّنْ كَذَبَ عَلَى اللَّهِ وَكَذَّبَ بِالْحَقِّ إِذْ جَاءَهُ الْبَيِّنَاتُ فِي جَهَنَّمَ مَثْوًى لِّلْكَافِرِينَ ﴿٢٢﴾

33. And he who has brought the truth and has confirmed it, such are those, the righteous.

اور وہ جو لایا ہے سچی بات اور جس نے تصدیق کی اسکی۔ ایسے ہی لوگ متقی ہیں۔

وَالَّذِي جَاءَ بِالْحَقِّ وَصَدَّقَ بِهِ أُولَئِكَ هُمُ الْمُتَّقُونَ ﴿٢٣﴾

34. They will have whatever they desire with their Lord. That is the reward of those who do good.

انکے لئے ہے جو وہ چاہیں گے انکے رب کے پاس۔ یہی ہے بدلہ نیکو کاروں کا۔

لَهُمْ مَا يَشَاءُونَ عِنْدَ رَبِّهِمْ ذَلِكَ جَزَاءُ الْمُحْسِنِينَ ﴿٢٤﴾

35. That may remove Allah from them the evil of what they did, and reward them their due for the best of what they used to do.

تاکہ دور کر دے اللہ ان سے برائیاں جو انہوں نے کیں اور بدلہ میں دے انکو انکا اجر عمدہ کاموں کا جو وہ کرتے تھے۔

لِيكَفِّرَ اللَّهُ عَنْهُمْ أَسْوَأَ الَّذِي عَمِلُوا وَ يُجْزِيَهُمْ أَجْرَهُمْ بِأَحْسَنِ الَّذِي كَانُوا يَعْمَلُونَ ﴿٢٥﴾

36. Is not Allah sufficient for His slave And they frighten you with those other than Him. And whom sends astray Allah, then there is none for him any guide.

کیا نہیں ہے اللہ کافی اپنے بندے کے لئے۔ اور یہ ڈراتے ہیں تمکو ان لوگوں سے جو اسکے سوا ہیں۔ اور جسکو گمراہ کر دے اللہ تو نہیں ہے اس کے لئے کوئی ہدایت دینے والا۔

أَلَيْسَ اللَّهُ بِكَافٍ عَبْدَهُ
وَيُخَوِّفُونَكَ بِالَّذِينَ مِنْ دُونِهِ وَمَنْ
يُضِلِ اللَّهُ فَمَا لَهُ مِنْ
هَادٍ ۝۲۶

37. And whomever guides Allah, so there is none for him any misleader. Is not Allah All Mighty, the Owner of Retribution.

اور جسکو ہدایت دے اللہ تو نہیں اسکو کوئی گمراہ کرنے والا۔ کیا نہیں ہے اللہ طاقت والا بدلہ لینے والا۔

وَمَنْ يَهْدِ اللَّهُ فَمَا لَهُ مِنْ
مُضِلٍّ أَلَيْسَ اللَّهُ بِعَزِيزٍ ذِي
انْتِقَامٍ ۝۲۷

38. And if you ask them: Who created the heavens and the earth. Surely, they will say: Allah. Say: Then have you seen what you call upon other than Allah, if intended for me Allah some harm, could they remove His harm, or if He intended for me some mercy, could they restrain His mercy. Say: Sufficient for me is Allah. In Him trust those who put their trust.

اور اگر تم ان سے پوچھو کہ کس نے پیدا کیا آسمانوں اور زمین کو تو ضرور کہیں گے کہ اللہ نے۔ کہو کہ بھلا دیکھو تو جسکو تم پکارتے ہو سوائے اللہ کے اگر ارادہ کرے میرے لئے اللہ کسی تکلیف کا تو کیا وہ دور کر سکتے ہیں اسکی دی ہوئی تکلیف کو۔ یا وہ ارادہ کرے میرے لئے رحمت کا تو کیا وہ روک سکتے ہیں اسکی رحمت کو۔ کہدو کہ کافی ہے مجھے اللہ۔ اسی پر بھروسہ رکھتے ہیں بھروسہ رکھنے والے۔

وَلَيْنَ سَأَلْتَهُمْ مَنْ خَلَقَ
السَّمَوَاتِ وَالْأَرْضَ لَيَقُولُنَّ اللَّهُ
قُلْ أَفَرَأَيْتُمْ مَا تَدْعُونَ مِنْ دُونِ
اللَّهِ إِنْ أَرَادَنِيَ اللَّهُ بِضُرٍّ هَلْ هُنَّ
كَاشِفَاتُ ضُرِّيهِ أَوْ أَرَادَنِي بِرَحْمَةٍ
هَلْ هُنَّ مُمْسِكَتُ رَحْمَتِهِ قُلْ
حَسْبِيَ اللَّهُ عَلَيْهِ يَتَوَكَّلُ
الْمُتَوَكِّلُونَ ۝۲۸

39. Say: O my people, work according to your position. Indeed,

کہدو کہ اے میری قوم تم عمل کئے جاؤ اپنی جگہ پر یقیناً میں بھی کئے

قُلْ يَقَوْمِ اعْمَلُوا عَلٰى
مَكَانَتِكُمْ اِنِّىْ عَامِلٌ فَسَوْفَ

I too am working. So soon you will come to know.

جاتا ہوں اپنا عمل - تو عنقریب تمکو معلوم ہو جائے گا۔

تَعْلَمُونَ ﴿٦٧﴾

40. To whom will come a punishment that will disgrace him, and will descend on whom a punishment enduring.

کس پر آتا ہے عذاب جو اسے رسوا کرے گا۔ اور واقع ہوتا ہے کس پر عذاب ہمیشہ رہنے والا۔

مَنْ يَأْتِيهِ عَذَابٌ يُخْزِيهِ وَيَحِلُّ عَلَيْهِ عَذَابٌ مُّقِيمٌ ﴿٦٨﴾

41. Indeed, We sent down to you the Book for mankind in truth. Then whoever is guided, it is for his soul. And whoever goes astray, so only he goes astray for his detriment. And you are not over them a disposer of affairs.

بیشک ہم نے نازل کی ہے تم پر یہ کتاب انسانوں کے لئے حق کے ساتھ تو جس نے ہدایت پائی تو اپنی ذات کے لئے۔ اور جو گمراہ ہوتا ہے تو بس وہ گمراہ ہوتا ہے اپنے لئے۔ اور نہیں ہو تم انکے اوپر ذمہ دار۔

إِنَّا أَنْزَلْنَا عَلَيْكَ الْكِتَابَ لِلنَّاسِ بِالْحَقِّ فَمَنِ اهْتَدَىٰ فَلِنَفْسِهِ ۖ وَمَنْ ضَلَّٰ فَاِنَّمَا يَضِلُّ عَلَيْهِهَا وَمَا أَنْتَ عَلَيْهِمْ بِوَكِيلٍ ﴿٦٩﴾

42. Allah takes away the souls at the time of their death. And those who are not dead during their sleep. Then He keeps those for which He has decreed death, and sends the others for a term appointed. Indeed, in that are sure signs for a people who reflect.

اللہ قبض کر لیتا ہے جانوں کو ان کی موت کے وقت اور جو نہیں مرے انکی نیند میں۔ پھر روک رکھتا ہے انکو فیصلہ ہو چکتا ہے جن پر موت کا اور بھیج دیتا ہے دوسروں کو ایک وقت مقرر کے لئے۔ بیشک اس میں یقیناً نشانیاں ہیں ان لوگوں کے لئے جو غور و فکر کرتے ہیں۔

اللَّهُ يَتَوَفَّى الْأَنفُسَ حِينَ مَوْتِهَا وَالَّتِي لَمْ تَمُتْ فِي مَنَامِهَا فَيُمْسِكُ الَّتِي قَضَىٰ عَلَيْهَا الْمَوْتَ وَيُرْسِلُ الْأُخْرَىٰ إِلَىٰ أَجَلٍ مُّسَمًّى إِنَّ فِي ذَٰلِكَ لَآيَاتٍ لِّقَوْمٍ يَتَفَكَّرُونَ ﴿٧٠﴾

43. Or have they taken others than

کیا بنا لئے ہیں انہوں نے سوائے

أَمْ اتَّخَذُوا مِنْ دُونِ اللَّهِ

Allah as intercessors.
Say: Even though they do not have power over anything, and have no understanding.

اللہ کے اور سفارشی۔ کہو کہ خواہ وہ نہ اختیار رکھتے ہوں کسی چیز کا اور نہ ہی کچھ سمجھتے ہوں۔

شَفَعَاءَ قُلْ أَوْلُو كَانُوا لَا يَمْلِكُونَ شَيْئًا وَلَا يَعْقِلُونَ ﴿٤٣﴾

44. Say: To Allah belongs intercession entirely. His is the sovereignty of the heavens and the earth. Then to Him you will be returned.

کہو اللہ کے لئے ہے سفارش ساری کی ساری۔ اسی کے لئے بادشاہت ہے آسمانوں اور زمین کی۔ پھر اسی کی طرف تم لوٹائے جاؤ گے۔

قُلْ لِلَّهِ الشَّفَاعَةُ جَمِيعًا لَهُ مَلِكُ السَّمَوَاتِ وَالْأَرْضِ ثُمَّ إِلَيْهِ تُرْجَعُونَ ﴿٤٤﴾

45. And when is mentioned Allah the One, are filled with disgust the hearts of those who do not believe in the Hereafter. And when are mentioned those other than Him, at once, they rejoice.

اور جب ذکر کیا جاتا ہے اللہ کا جو واحد ہے کڑھنے لگتے ہیں دل ان لوگوں کے جو ایمان نہیں رکھتے آخرت پر۔ اور جب ذکر کیا جاتا ہے ان لوگوں کا جو اس کے سوا ہیں تو فوراً وہ خوش ہو جاتے ہیں۔

وَإِذَا ذُكِرَ اللَّهُ وَحْدَهُ اشْمَأَزَّتْ قُلُوبُ الَّذِينَ لَا يُؤْمِنُونَ بِالْآخِرَةِ وَإِذَا ذُكِرَ الَّذِينَ مِنْ دُونِهِ إِذَا هُمْ يَسْتَبْشِرُونَ ﴿٤٥﴾

46. Say: O Allah, Creator of the heavens and the earth, Knower of the unseen and the witnessed, You will judge between Your slaves about that wherein they used to differ.

کہو اے اللہ پیدا کرنے والے آسمانوں اور زمین کے۔ جاننے والے پوشیدہ اور ظاہر کے۔ تو ہی فیصلہ کرے گا اپنے بندوں کے درمیان ان باتوں کا کرتے رہے وہ جن میں اختلاف۔

قُلِ اللَّهُمَّ فَاطِرَ السَّمَوَاتِ وَالْأَرْضِ عَلِيمَ الْغَيْبِ وَالشَّهَادَةِ أَنْتَ تَحْكُمُ بَيْنَ عِبَادِكَ فِي مَا كَانُوا فِيهِ يَخْتَلِفُونَ ﴿٤٦﴾

47. And if that they had, those who did wrong, what is in the

اور اگر یہ کہ ہو ان کے پاس جنہوں نے ظلم کیا جو کچھ زمین میں ہے سب

وَلَوْ أَنَّ لِلَّذِينَ ظَلَمُوا مَا فِي الْأَرْضِ جَمِيعًا وَ مِثْلَهُ مَعَهُ

earth all together and the like of it with it, they would offer it to ransom thereby from the worst of the punishment on the Day of Resurrection. And there will become apparent to them from Allah what they had not been reckoning.

کاسب اور اتنا ہی اور اس کے ساتھ تو دے ڈالیں فدیہ میں اسکو برے عذاب کے قیامت کے روز۔ اور ظاہر ہو جائے گا ان پر اللہ کی طرف سے وہ جس کا نہ وہ اندازہ بھی کرتے تھے۔

لَا قَتَدُوا بِهِ مِنْ سُوءِ الْعَذَابِ
يَوْمَ الْقِيَمَةِ وَ بَدَا لَهُمْ مِّنَ
اللَّهِ مَا لَمْ يَكُونُوا
يَحْتَسِبُونَ ﴿٤٧﴾

48. And there will become apparent to them the evils of that which they earned, and will encircle them that which they used to ridicule.

اور ظاہر ہو جائیں گی ان پر برائیاں اسکی جو انہوں نے کمائی کی۔ اور آگھیرے گا انکو وہ جمکا وہ مذاق اڑایا کرتے تھے۔

وَ بَدَا لَهُمْ سَيِّئَاتِ مَا كَسَبُوا
وَ حَاقَ بِهِمْ مَا كَانُوا بِهِ
يَسْتَهْزِءُونَ ﴿٤٨﴾

49. Then when touches man an affliction, he calls upon Us, then when We bestow on him a favor from Us. He says: In fact, this is given to me because of my knowledge. Nay, but it is a trial, but most of them do not know.

پھر جب پہنچتی ہے انسان کو تکلیف تو پکارتا ہے ہمیں۔ پھر جب ہم بخشے میں اسکو نعمت اپنے پاس سے تو کہتا ہے دراصل دی گئی یہ مجھے میرے علم کے سبب۔ نہیں بلکہ یہ آزمائش ہے مگر انہیں سے اکثر نہیں جانتے۔

فَإِذَا مَسَّ الْإِنْسَانَ ضُرٌّ دَعَانَا
ثُمَّ إِذَا خَوَّلَهُ نِعْمَةً مِّنَّا قَالَ
إِنَّمَا أُوتِيتُهُ عَلَىٰ عِلْمٍ بَلْ هِيَ
فِتْنَةٌ وَلَكِنَّا أَكْثَرُهُمْ لَا
يَعْلَمُونَ ﴿٤٩﴾

50. Certainly, said the same those before them. So it did not avail them whatever they had earned.

یقیناً کہا تھا یہی ان لوگوں نے جو ان سے پہلے تھے تو نہ کام آیا انکے جو کچھ وہ کمایا کرتے تھے۔

قَدْ قَالَهُمَا الَّذِينَ مِنْ قَبْلِهِمْ
فَمَا أَغْنَىٰ عَنْهُمْ مَا كَانُوا
يَكْسِبُونَ ﴿٥٠﴾

51. Then struck them the evils of what they had earned. And those who did wrong among these, will soon be afflicted by the evils of what they earned. And they will not be able to frustrate (Allah).

پس آپڑیں انہر برائیاں اسکی جو انہوں نے کمایا تھا۔ اور وہ لوگ جنہوں نے ظلم کیا انہیں سے ان پر جلد آپڑینگے برائیاں اسکی جو انہوں نے کمایا۔ اور نہیں یہ عاجز کر سکتے (اللہ کو)۔

فَأَصَابَهُمْ سَيِّئَاتُ مَا كَسَبُوا
وَالَّذِينَ ظَلَمُوا مِنْ هَؤُلَاءِ
سَيَصِيبُهُمْ سَيِّئَاتُ مَا كَسَبُوا وَ
مَا هُمْ بِمُعْجِزِينَ ﴿٥١﴾

52. Do they not know that Allah extends the provision for whom He wills, and straitens (for whom He wills). Indeed, in that are signs for the people who believe.

کیا نہیں یہ جانتے کہ اللہ فراخ کر دیتا ہے رزق جسکے لئے وہ چاہتا ہے اور تنگ کر دیتا ہے (جسکے لئے چاہتا ہے)۔ یقیناً اسمیں نشانیاں ہیں ان لوگوں کے لئے جو ایمان لاتے ہیں۔

أَوَلَمْ يَعْلَمُوا أَنَّ اللَّهَ يَبْسُطُ
الرِّزْقَ لِمَنْ يَشَاءُ وَيَقْدِرُ إِنَّ فِي
ذَلِكَ لَآيَاتٍ لِّقَوْمٍ يُؤْمِنُونَ ﴿٥٢﴾

53. Say: O My slaves who have transgressed against themselves, do not despair of the mercy of Allah. Indeed, Allah forgives all sins. Indeed, He is Oft Forgiving, Most Merciful.

مکدو اے میرے بندوں جنہوں نے زیادتی کی اپنی جانوں پر مایوس نہ ہو اللہ کی رحمت سے۔ بیشک اللہ بخش دیتا ہے سارے گناہ۔ یقیناً وہی ہے بڑا بخشنے والا بہت رحم کرنیوالا۔

قُلْ لِيَعْبَادِيَ الَّذِينَ أَسْرَفُوا عَلَىٰ
أَنفُسِهِمْ لَا تَقْنَطُوا مِنْ رَحْمَةِ
اللَّهِ إِنَّ اللَّهَ يَغْفِرُ الذُّنُوبَ
جَمِيعًا إِنَّهُ هُوَ الْغَفُورُ الرَّحِيمُ ﴿٥٣﴾

54. And return to your Lord, and submit to Him, before that there comes upon you the punishment, then you will not be helped.

اور رجوع کرو اپنے رب کی طرف اور فرمانبردار ہو جاؤ اسکے اس سے پہلے کہ آواق ہو تم پر عذاب۔ پھر تمکو مدد نہیں ملے گی۔

وَإِنِّيَبُوا إِلَىٰ رَبِّكُمْ وَاسْلِمُوا
لَهُ مِنْ قَبْلِ أَنْ يَأْتِيَكُمُ
العَذَابُ ثُمَّ لَا تُنصَرُونَ ﴿٥٤﴾

55. And follow the best of (the Book)

اور پیروی اختیار کرو سب سے بہتر

وَاتَّبِعُوا أَحْسَنَ مَا أُنزِلَ إِلَيْكُمْ

which is sent down to you from your Lord, before that there comes upon you the punishment suddenly, while you do not perceive.

(کتاب کی) جو نازل کی گئی ہے تمہاری طرف تمہارے رب کی طرف سے اس سے پہلے کہ آجائے تم پر عذاب اچانک اور تلو خبر بھی نہ ہو۔

مِّنْ رَبِّكُمْ مِّن قَبْلِ أَنْ يَأْتِيَكُمْ الْعَذَابُ بَغْتَةً وَ أَنْتُمْ لَا تَشْعُرُونَ ﴿٥٦﴾

56. Lest should say a soul: Oh regret, over what I neglected in regard to Allah, and that I was indeed among those who mocked.

ایسا نہ ہو کہ کہنے لگے کوئی شخص ہائے افسوس ہے اس پر جو کوتاہی میں نے کی اللہ کی جناب میں اور یہ کہ میں تھا یقیناً مذاق اڑانے والوں میں۔

أَنْ تَقُولَ نَفْسٌ لِّحَسْرَتِي عَلَى مَا فَرَطْتُ فِي جَنبِ اللَّهِ وَ إِنْ كُنْتُ لَمِنَ السَّخِرِينَ ﴿٥٧﴾

57. Or should say: If that Allah had guided me, I would have been among the righteous.

یا کہنے لگے اگر یہ کہ اللہ مجھ کو ہدایت دیتا تو میں بھی ہو جاتا متقیوں میں۔

أَوْ تَقُولَ لَوْ أَنَّ اللَّهَ هَدَانِي لَكُنْتُ مِنَ الْمُتَّقِينَ ﴿٥٨﴾

58. Or should say, when he sees the punishment: If that I had another chance, then I could be among those who do good.

یا کہنے لگے جب دیکھ لے عذاب کو کہ اگر یہ کہ میرے لئے ہو ایک اور موقعہ تو میں ہو جاؤں نیکو کاروں میں۔

أَوْ تَقُولَ حِينَ تَرَى الْعَذَابَ لَوْ أَنَّ لِي كَرَّةً فَأَكُونَ مِنَ الْمُحْسِنِينَ ﴿٥٩﴾

59. Why not, certainly there came to you My revelations, so you denied them and showed arrogance, and you were among the disbelievers.

کیوں نہیں یقیناً تیرے پاس پہنچ گئی تھیں میری آیتیں۔ پس تو نے جھٹلایا انکو اور تکبر کیا اور ہو گیا کافروں میں۔

بَلَى قَدْ جَاءَتْكَ آيَاتِي فَكَذَّبْتَ بِهَا وَ اسْتَكْبَرْتَ وَ كُنْتَ مِنَ الْكٰفِرِينَ ﴿٦٠﴾

60. And on the Day of Resurrection you will see those who lied

اور قیامت کے دن تم دیکھو گے ان لوگوں کو جنہوں نے جھوٹ بولا اللہ پر

وَ يَوْمَ الْقِيٰمَةِ تَرَى الَّذِينَ كَذَبُوا عَلَى اللَّهِ وَ جُوهُهُمْ

against Allah, their faces blackened. Is there not in Hell an abode for the arrogant.

کہ ان کے چہرے سیاہ ہو رہے ہوں گے۔ کیا نہیں ہے دوزخ میں ٹھکانہ تکبر کرنے والوں کا۔

مُسَوَّدَةٌ أَلَيْسَ فِي جَهَنَّمَ مَثْوًى لِّلْمُتَكَبِّرِينَ ﴿٦٠﴾

61. And Allah will deliver those who adopted righteousness to their places of success. Shall not touch them an evil, nor they shall grieve.

اور نجات دے گا اللہ ان لوگوں کو جنہوں نے تقویٰ اختیار کیا انکی کامیابی کے مقاموں پر۔ نہ چھوئے گی انکو کوئی برائی اور نہ وہ غمناک ہوں گے۔

وَ يُنَبِّئُ اللَّهُ الَّذِينَ اتَّقَوْا بِمَفَازَتِهِمْ لَا يَمَسُّهُمُ السُّوءُ وَلَا هُمْ يَحْزَنُونَ ﴿٦١﴾

62. Allah is the Creator of all things, and He is, over everything, Guardian.

اللہ پیدا کرنے والا ہے ہر چیز کا۔ اور وہی ہے ہر چیز پر نگران۔

اللَّهُ خَالِقُ كُلِّ شَيْءٍ وَهُوَ عَلَىٰ كُلِّ شَيْءٍ وَكِيلٌ ﴿٦٢﴾

63. To Him belong the keys of the heavens and the earth. And those who disbelieved in the revelations of Allah, such are those who are the losers.

اسی کے پاس ہیں کنجیاں آسمانوں اور زمین کی اور وہ لوگ جنہوں نے کفر کیا اللہ کی آیتوں سے وہ لوگ ہی ہیں نقصان اٹھانے والے۔

لَهُ مَقَالِيدُ السَّمَاوَاتِ وَالْأَرْضِ وَالَّذِينَ كَفَرُوا بِآيَاتِ اللَّهِ أُولَٰئِكَ هُمُ الْخٰسِرُونَ ﴿٦٣﴾

64. Say: Is it other than Allah you command me to worship, O ignorant ones.

کہدو کہ کیا سوائے اللہ کے تم مجھے حکم دیتے ہو کہ میں عبادت کروں اے جاہلوں۔

قُلْ أَفَغَيْرَ اللَّهِ تَأْمُرُونِي أَعْبُدُ أَيُّهَا الْجَاهِلُونَ ﴿٦٤﴾

65. And certainly, it has been revealed to you, and to those before you. If you associated (with Allah), surely will become

اور یقیناً وحی بھیجی گئی ہے تمہاری طرف اور ان کی طرف جو تم سے پہلے تھے کہ اگر تم نے شرک کیا (اللہ کے ساتھ) تو یقیناً برباد ہو جائیں گے

وَلَقَدْ أَوْحَىٰ إِلَيْكَ وَالَّذِينَ مِن قَبْلِكَ لَئِن أَشْرَكْتَ لِيَحْبِطَنَّ عَمَلُكَ وَلِتَكُونَنَّ مِنَ

worthless your deeds,
and you will surely be
among the losers.

تمہارے اعمال اور تم یقیناً ہو جاؤ گے
نقصان اٹھانے والوں میں۔

الْخٰسِرِيْنَ ﴿٥٥﴾

66. Nay but worship
only Allah, and be
among the grateful.

نہیں بلکہ اللہ ہی کی عبادت کرو اور
ہو جاؤ شکر گزاروں میں سے۔

بَلِ اللّٰهٖ فَاَعْبُدْ وَ كُنْ مِّنَ
الشّٰكِرِيْنَ ﴿٦٦﴾

67. And they have not
appraised Allah such
is due appraisal to
Him. While the earth
entirely shall be in His
grasp on the Day of
Resurrection, and the
heavens shall be folded
up in His right hand.
Glorified is He and
High Exalted above
what they associate as
partners.

اور نہیں قدر کی انہوں نے اللہ کی
جیسا کہ حق تھا اسکی قدر شناسی کا جبکہ
زمین ساری کی ساری اسکی مٹھی میں
ہوگی قیامت کے دن اور آسمان لپٹے
ہونے ہوں گے اسکے داہنے ہاتھ
میں۔ پاک ہے وہ اور بلند و برتر ہے
اس سے جو یہ شرک کرتے ہیں۔

وَ مَا قَدَرُوْا اللّٰهَ حَقَّ قَدْرِهٖ ۗ
وَ الْاَرْضُ جَمِيْعًا قَبْضَتُهُ يَوْمَ
الْقِيٰمَةِ ۗ وَ السَّمٰوٰتُ مَطْوِيٰتٌ
بِيْمِيْنِهٖ ۗ سُبْحٰنَهُ ۗ وَ تَعَلٰى عَمَّا
يُشْرِكُوْنَ ﴿٦٧﴾

68. And the trumpet
will be blown, and will
fall dead those who are
in the heavens and
those who are on the
earth, except him
whom Allah wills.
Then will be blown in
it a second time, then
suddenly, they will be
standing, looking on.

اور پھونکا جائے گا صور میں تو مردہ ہو
کر گر پڑیں گے جو ہیں آسمانوں میں اور
جو ہیں زمین میں سوائے اسکے جسکو
اللہ چاہے۔ پھر پھونکا جائے گا اس
میں دوسری دفعہ تو فوراً وہ سب اٹھ
کھڑے ہو کر دیکھنے لگیں گے۔

وَ نَفِخَ فِي الصُّوْرِ فَصَعِقَ مَنۢ فِي
السَّمٰوٰتِ وَ مَنۢ فِي الْاَرْضِ اِلَّا
مَنۢ شَاءَ اللّٰهُ ثُمَّ نَفِخَ فِيْهِ
اٰخْرٰى فَاِذَا هُمْ قِيٰٰمٌ
يَنْظُرُوْنَ ﴿٦٨﴾

69. And will shine the
earth with the light of
its Lord, and will be
set up the Book, and

اور چمک اٹھے گی زمین نور سے اپنے
رب کے اور رکھ دی جائے گی کتاب

وَ اَشْرَقَتِ الْاَرْضُ بِنُوْرِ رَبِّهَا
وَ وُضِعَ الْكِتٰبُ وَ جِآءَ بِالنَّبِيّٰتِ

will be brought forward the prophets and the witnesses, and it will be judged between them with truth, and they will not be wronged.

اور حاضر کئے جائیں گے پیغمبر اور گواہ اور فیصلہ کر دیا جائے گا انکے درمیان حق کے ساتھ اور انپر ظلم نہیں کیا جائے گا۔

وَالشُّهَدَاءُ وَتُضَىٰ بَيْنَهُم بِالْحَقِّ وَهُمْ لَا يُظْلَمُونَ ﴿٦١﴾

70. And will be paid in full each soul for what it did. And He is best Aware of what they do.

اور پورا پورا بدلہ دیا جائے گا ہر شخص کو اس کا جو عمل اس نے کیا ہو گا اور وہ بہتر جانتا ہے جو کچھ یہ کرتے ہیں۔

وَوَفَّيْتِ كُلَّ نَفْسٍ مَّا عَمِلَتْ وَهُوَ أَعْلَمُ بِمَا يَفْعَلُونَ ﴿٧٠﴾

71. And will be driven those who disbelieved to Hell in groups. Until, when they reach it, will be opened its gates. And will say to them its warders: Did there not come to you messengers from among yourselves, reciting to you the revelations of your Lord and warning you of the meeting of this Day of yours. They will say: Yes. But has been justified the word of punishment against the disbelievers.

اور ہانکے جائیں گے وہ جنہوں نے کفر کیا جہنم کی طرف گروہ درگروہ۔ یہاں تک کہ جب وہ پہنچ جائیں گے وہاں تو کھول دیئے جائیں گے اسکے دروازے اور کہیں گے ان سے اسکے داروغہ کیا نہیں آئے تھے تمہارے پاس رسول تم میں سے۔ پڑھتے تھے تم پر آیتیں تمہارے رب کی اور ڈراتے تھے تمہیں ملاقات کی تمہارے اس دن کی۔ وہ کہیں گے ہاں۔ لیکن سچ ثابت ہو گیا عذاب کا قول کافروں پر۔

وَسَيَقَ الَّذِينَ الَّذِينَ كَفَرُوا إِلَىٰ جَهَنَّمَ زُمَرًا حَتَّىٰ إِذَا جَاءُوهَا فَتِيحَتْ أَبْوَابُهَا وَقَالَ لَهُمْ خَزَنَتُهَا أَلَمْ يَأْتِكُمْ رُسُلٌ مِّنكُمْ يَتْلُونَ عَلَيْكُمْ آيَاتِ رَبِّكُمْ وَ يُنذِرُونَكُمْ لِقَاءَ يَوْمِكُمْ هَذَا قَالُوا بَلَىٰ وَلَكِنْ حَقَّتْ كَلِمَةُ الْعَذَابِ عَلَى الْكَافِرِينَ ﴿٧١﴾

72. It will be said: Enter you the gates of Hell to abide therein.

کہا جائے گا کہ داخل ہو جاؤ دوزخ کے دروازوں میں ہمیشہ رہنے کو اسمیں۔

قِيلَ ادْخُلُوا أَبْوَابَ جَهَنَّمَ خَالِدِينَ فِيهَا فَبئسَ مَثْوًى

So evil is abode for the arrogant.

73. And will be led those, who feared their Lord, to the Garden in groups. Until, when they reach it, and will be opened its gates, and will say to them its warders: Peace be upon you. You have done well, so enter it to abide eternally.

74. And they will say: Praise be to Allah, Who has fulfilled for us His promise, and has made us inherit the land. We can dwell in the Garden wherever we will. So bounteous is the reward of workers.

75. And you will see the angels surrounding the Throne from all round, glorifying the praises of their Lord. And it will be judged between them with truth, and it will be said: All the praise is for Allah, the Lord of

سو برا ہے ٹھکانہ تکبر کرنیوالوں کا۔

اور لیجایا جائے گا ان لوگوں کو جو ڈرے اپنے رب سے بہشت کی طرف گروہ در گروہ یہاں تک کہ جب وہ پہنچ جائیں گے اسکے پاس اور کھول دیئے جائیں گے اسکے دروازے اور کہیں گے ان سے اسکے داروغہ سلام ہو تم پر تم بہت اچھے رہے۔ تو داخل ہو جاؤ اسمیں ہمیشہ کے رہنے کیلئے۔

اور وہ کہیں گے کہ تمام تعریف اللہ کے لئے ہے جس نے سچ کر دکھایا ہم سے اپنے وعدے کو اور وارث بنا دیا ہلکواس زمین کا۔ ہم رہیں بہشت میں جہاں ہم چاہیں۔ پس کیسا خوب ہے اجر عمل کرنے والوں کا۔

اور تم دیکھو گے فرشتوں کو حلقہ بنانے ہوئے ہیں عرش کے گرد۔ تسبیح کر رہے ہیں حمد کے ساتھ اپنے رب کی۔ اور فیصلہ کر دیا جائے گا انکے درمیان حق کے ساتھ اور کہا جائے گا کہ تمام تعریف اللہ کیلئے

الْمُتَكَبِّرِينَ ﴿٧٣﴾

وَسَيَقَ الَّذِينَ الَّذِينَ اتَّقَوْا رَبَّهُمْ إِلَى الْجَنَّةِ زُمَرًا حَتَّىٰ إِذَا جَاءُوهَا وَفُتِحَتْ أَبْوَابُهَا وَقَالَ لَهُمْ خَزَنَتُهَا سَلَامٌ عَلَيْكُمْ طِبْتُمْ فَادْخُلُوهَا خَالِدِينَ ﴿٧٤﴾

وَقَالُوا الْحَمْدُ لِلَّهِ الَّذِي صَدَقَنَا وَعْدَهُ وَأَوْرَثَنَا الْأَرْضَ نَتَّبِعُوهُ مِنَ الْجَنَّةِ حَيْثُ نَشَاءُ فَنِعْمَ أَجْرُ الْعَامِلِينَ ﴿٧٥﴾

وَتَرَى الْمَلَائِكَةَ حَافِينَ مِنْ حَوْلِ الْعَرْشِ يُسَبِّحُونَ بِحَمْدِ رَبِّهِمْ وَقُضِيَ بَيْنَهُم بِالْحَقِّ وَقِيلَ الْحَمْدُ لِلَّهِ رَبِّ الْعَالَمِينَ ﴿٧٥﴾

the worlds.

ہے جو رب ہے تمام جانوں کا۔

